

Director: Bartomeu A. Pou Jaume  
Redacció i Administració: C. Major, 25 Tel. 580160



Dipòsit Legal, P.M. 351-1959  
Imprès a l'Editorial «Ramon Llull» - FELANITX

## Entranyable homenatge al Patró Esteve

### El Secretari General de Pesca li imposà la la Creu del Mèrit Agrícola

Es pot dir que tota la contrada felanitxera dedicà un homenatge simpatiquíssim i entranyable al Patró Esteve Pujol, amb motiu de la imposició de la Creu d'Oficial de l'Ordre Civil del Mèrit Agrícola, concedida recentment pel Ministeri d'Agricultura a petició de Sa Majestat el Rei Joan Carles.

la barbacoa «La Ponderosa», malgrat el temps desapacible omplí de gom en gom el menjador gran entorn a la figura admirable del Patró Esteve, qui amb el seu capteniment vitalíssim i lucidesa contribuï a que l'acte sortís reeixit de bon-de-veres. La Confraria de Pescadors de Portocolom era l'organitzadora de l'homenatge i es lluí de debò, malavejant que tot estigués en el seu punt, i si bé és ver que va començar amb cert retard, l'arròs enllestí amb el peix i marisc fresc aportat pels pescadors feu oblidar ben aviat aquesta circumstància.

Entre les personalitats assistents, esmentem en primer lloc el Secretari General de Pesca Miquel Oliver, el Director General d'Ordenació Pesquera Rafael Jaén, per part de la comunitat autònoma el Director General d'Agricultura Antoni Fuster, el Comandant de Marina, el Director de l'Institut Social de la Marina, el Director del Laboratori Oceanogràfic Miquel Duran, el Patró Major de la Confraria de Pescadors de Palma Jaume Vila i Carme Rosselló, del departament de Pesca de la C. A.

Cap a les postres, el Sr. Jaén llegí el document acreditatiu de la distinció i tot seguit el nostre paísà Miquel Oliver imposà la creu al Patró Esteve, el qual agraí amb breus paraules la condecoració i tengué el bon humor d'oferir un recitat de quan ell portava banyistes a s'Arenal amb la seva barca al rem. Un apaludiment calorós i sim subratllà les paraules del patró.

La Confraria donà les gràcies a les personalitats assistents i a tot el públic que se sumà a l'homenatge i tancà l'acte el Sr. Oliver amb paraules de congratuació i records de joventut lligats a la persona i àmbit familiar del patró Esteve.

Abans però, del parlament de Miquel Oliver, el nostre col·laborador Joan Maimó llegí un poema que ens plau reproduir per tancar aquesta breu referència d'aquest acte tan hermos.

*Els llauts, aquesta nit,  
no han sortit a llaurar l'hort.  
Quina sort!*

*Els llauts, posats d'acord  
a llaurar no han sortit.*

*Tots romanen dins el port  
i amb delit*

*al recer de la bonança  
cada un al moll s'atansa  
i la mar, quieta i mansa,  
amorosa els fa de llit.*

*Es que avui és nit de treva,  
nit de treva i nit d'amor,  
d'un amor que el cor eleva  
i encoratja l'esperit.*

*Mariners, amb germanor,  
deixant mar i casa seva  
amb respecte i amb fervor  
han vingut a fer honor  
al seu nom i al Patró Esteve.*

## El pregó de les Festes del Centenari

El Sr. Miquel Oliver Massutí, que havia acceptat fa alguns dies l'encàrrec de pronunciar el pregó de les festes del centenari de la proclamació de Felanitx com a ciutat, i per mor de circumstàncies inherents al seu càrrec, que no li permetran de venir a Felanitx a la data prevista, ha comunicat a l'Ajuntament la impossibilitat de fer aquest pregó.

L'Ajuntament ha cursat la invitació per aquesta comesa, al Rector de la Universitat Balear, el també felanitxer, Nadal Batle Nicolau.

Tombats a la molsa

## El Dia del Llibre: Sant Jordi

Fa tants anys que ja ni tan sols record quin any va ser quan vaig comprar el meu primer llibre el dia de Sant Jordi, el 23 d'abril, el Dia del Llibre. Record, això sí, el títol del llibre, un llibre d'Història: *Atlas Histórico Mundial* de Hermann Kinder i Wener Hilgemann, un bon llibre d'Història que encara es troba a la venda en dos toms.

A aquest llibre me'l va recomanar el meu professor d'Història, quan estudiava Batxiller i de fet em pens que, molts anys després de comprar-lo, li he tret tot el suc que li podia treure, trobant-se encara com es troba a la prestatgeria.

Aquell 23 d'abril de no sé quin any, feia un sol esplèndid. Era la primera vegada que em decidia d'anar a comprar un llibre en el dia de Sant Jordi, un llibre que no fos el llibre de text del col·legi dels Carmelites on estudiava, o un llibre de lectura, com els de Jules Verne, Robert L. Stevenson, Walter Scott, i altres novel·listes que, en aquella època m'entusiasmaven. Vaig fer més voltes que un molí per les taules que les llibreries de Ciutat havien instal·lat als carrers i finalment, amb el 10 % de descompte tradicional, em vaig dur aquella peça de síntesi històrica, que m'ha estat d'una gran utilitat.

De llavors ençà vaig agafar el bon costum de comprar llibres. Primer aquells que m'aconsellaven i llavors, amb més gosadia, aquells que em pareixien interessants, sobretot en la Narrativa, la Història i la Poesia.

Es clar que l'acte ritual d'anar a comprar aquell llibre de Kinder i Hildemann aquell 23 d'abril d'un any que no record, no va ser un fet espontani per part meua. Vaig comptar amb una forta motivació, una gran motivació, per part dels meus pares i, també, per part d'un professor al qual no podré agrair mai tot el que va fer per interessar-me pel món de la Cultura, en general, i la nostra Cultura, en particular. Ell, el professor de Literatura, don Jaume, ens esperonà a tots aquells qui volíem escoltar-lo, a visitar museus, exposicions de pintura, conferències, biblioteques, ... quan encara la Cultura era un fet gens interessant per als poders públics, els quals la consideraven perillosa fins i tot.

I bé, ara me'n adon que, a poc a poc, he fugit del tema principal d'aquest escrit primaveral. Sols vos volia contar la meua experiència un 23 d'abril de fa prou anys, quan, un horabaixa assolellat, em vaig decidir a comprar un llibre, el dia de Sant Jordi, el Dia del Llibre. De don Jaume i del primer llibre que vaig comprar en català, vos en parlaré un altre dia.

RAMON TURMEDA

## Pregària per la nostra llengua

Amb motiu del II Congrés  
Internacional de la Llengua Catalana

Ara que la llum de l'alba sesbatana,  
ara que floreix l'encís de germanor  
prec, Senyor, per nostra parla catalana.

Entroncau els cors amb paternal tendresa  
que si fou el parlar nostre desdenyat  
i reclus en sa grandor i sa bondat  
veig, de bell nou, Senyor, sa flama encesa.

Netejau el camp de brossa i carritxera  
i amb quatre ales de la sang del nostre cor  
i amb cinc més de plomes cisellades d'or  
voli, cel amunt, el foc de la senyera.

Joan Maimó

# FELANITX

Semanario de intereses locales



## PREU DE SUBSCRIPCIO

Semestral: 1.125 Ptes.  
Semestr. a fora: 1.225 Ptes.

# agenda

## SANTORAL

Diu. 20 St. Sulpici  
Dill. 21 St. Anselm  
Dim. 22 St. Soter  
Dim. 23 St. Jordi  
Dij. 24 St. Fidel  
Div. 25 St. Marc  
Dis. 26 St. Isidor de Sevilla

## LLUNA

Lluna plena dia 24

## COMUNICACIONS AUTOCARS

**Felanitx - Palma per Porreres:**  
A les 6.45 (excepte dissabtes i diumenges), a les 8, 10, 14 i 17.45 h. Diumenges i festius, a les 8, 14 i 19 h.

**Palma - Felanitx:** A les 8 (excepte dissabtes), a les 9.30, 13, 16 i 19.30. Diumenges i festius, a les 9.30, 16 i 20.30 h.

**Felanitx - Palma per Campos i Lluçmajor:** A les 8 i 14 h. Diumenges i festius, a les 8 i 19 h.

**Palma - Felanitx:** A les 12.30 i 19 h. Diumenges i festius, a les 9.30 i 20.30 h.

**Felanitx - Portocolom:** A les 7, 14.15 i 17.30 h. Diumenges, a les 9, 12.30 i 17.30 h.

**Portocolom - Felanitx:** A les 7.30, 16 i 18 h. Diumenges, a les 9.30, 13 i 18.15 h.

**Felanitx - Cala Murada:** Només els diumenges, a les 8 i 12.30 h.

**Cala Murada - Felanitx:** Només els diumenges a les 9 i 13 h.

**Felanitx - Cala d'Or:** A les 7 excepte dissabtes, Diumenges a les 11.15 h.

**Cala d'Or - Felanitx:** A les 18 h., excepte dissabtes i diumenges. Diumenges a les 12 h.

## TAXIS FELANITX

Parada Mercat Tel. 581922

## APOTECARIES DE TORN

Dissabte i diumenge:

Gayà-Melis  
Dilluns: Miquel-Nadal  
Dimarts: Jaume Rotger  
Dimecres: C. Ticoulat  
Dijous: Francesc Piña  
Divendres: Gayà-Melis

## TELEFONS D'INTERES

Polícia Municipal 580051  
Ajuntament (sols urgències) 582200  
Funerària 580448 - 581144  
Ambulàncies 581715 - 580051 - 580080  
Servei mèdic d'urgències 580254  
Guardia Civil 580090  
Bombers 581717  
Servei de grua:  
De dia 581385. Nit 5545506

## Ajuntament de Felanitx

### EXTRACTO DE ACUERDOS DE LA COMISION DE GOBIERNO

La Comisión de Gobierno de este Ayuntamiento en sesión celebrada el pasado día 3, tomó los siguientes acuerdos:

Se aprobó el acta de la sesión anterior.

Se acordó cancelar la garantía constituida por D. Bartolomé Caldentey Juliá por la explotación temporal de las playas de Cala Marçal, Cala Serena y Cala Sanau, año 1985.

Se informó favorablemente el expediente de adaptación al Reglamento de la Barbacoa «La Ponderosa».

Se informó favorablemente el expediente de instalación de una cantera de arcilla en la finca de So'n Matamoros.

Se informó favorablemente el expediente de instalación de un bar cafetería en local sito en solar número 1 de la Urbanización de Cala Marçal.

Se aprobaron los proyectos de ampliación de potencia eléctrica en los Centros de Educación General Básica de Ca's Concos y Porto-Colom.

Se aprobó la Cuenta de Caudales del 4.º trimestre 1985.

Se aprobó la cuenta de Valores Independientes y Auxiliares de 1985.

Se aprobó la Cuenta de Recaudación en período ejecutiva de los años 1980 y 81.

Se acordó solicitar la colaboración de seis operarios durante los meses de abril-agosto para la limpieza de las playas, ofrecidos por la Jefatura de Puertos y Costas.

Se acordó adquirir un nicho de propiedad de D. José Casal Franco.

Se acordó hacer ejecutiva la subvención concedida a la Sociedad Deportiva Ca's Concos.

Se acordó contratar con la empresa Seryman-Sub los trabajos de construcción de un Registro Central en el emisario de Porto-Colom.

Se aprobó el pliego de condiciones para la contratación de un grupo electrógeno para una electrobomba sumergible para la estación de bombeo de Cala Marçal.

Se acordó el arreglo de un tramo del camino viejo de Porto-Colom.

A continuación se pasó a delibe-

rar sobre las peticiones de D. Onofre Vaquer Bennásar sobre edición de su tesis doctoral «Felanitx y Mallorca en el siglo XVI», acordándose por unanimidad, requerir al interesado para que presente un presupuesto de las diferentes opciones ofrecidas.

Se dio cuenta del escrito de la Conselleria de Comercio e Industria sobre precauciones en las instalaciones de alumbrado público.

Se accedió a la solicitud de D. Antonio Lladó Llompart interesando la calificación de los terrenos del Campo de Golf Vall d'Or, S.A. como «Verde Deportivo».

Se designó el Tribunal que ha de juzgar la oposición convocada para cubrir una plaza de Guardia Municipal.

Se concedieron licencias de obras menores a los siguientes particulares: A. D. Lucas Higuera Prieto, a D.ª Ana Vargas Pérez, a D. Juan Obrador Obrador, a D. Juan Valens Sanchis, a D. Antonio Obrador Arnau, a D.ª Apolonia Fou Pou, a D. Pedro Durán Ribot, a D. Jennifer M.M. Harrington Armit, a D. Nicolás Barceló Oriola, a D. Magín Vicéns Vidal, a D.ª María Vadell Ferrer y a D. Jaime Gelabert Capó.

Se concedieron dos nuevos plazos para terminación de obras autorizadas.

Se concedió licencia a Playmasa para construir un edificio en solar número 9-10 de la Urbanización de Cala Marsal, con una tasa de 324.130 pesetas.

Se concedió licencia a D.ª Pilar Sanchiz Núñez para adicionar un sótano al proyecto con expediente 1/3.824/84, sito en el Polígono 28 parcela 113 de Felanitx, con una tasa de 79.992 pesetas.

Se concedió licencia a D. Pilar Sanchiz Núñez para adicionar una piscina y una pista de tenis al proyecto con expediente 1/3.824/84 sito en el Polígono 28 parcela 113, con una tasa de 149.574 pesetas.

En el turno de proposiciones ruegos y preguntas, y tras ser declarado de urgencia por todos los asistentes, se acordó por unanimidad informar favorablemente la solicitud de D. Fernando Aznar Izquierdo de ayuda para la mejora de la vivienda rural.

Igualmente declarado de urgencia por todos los asistentes, se acordó autorizar a los Alumnos del Institu-

to Virgen de San Salvador para la venta de objetos de cerámica para financiar el Viaje de Estudios.

Seguidamente, y también declarado de urgencia, se acordó adquirir de la Casa Martí 8 tambores y 12 cornetas para la Banda de Música de Felanitx, así como cordones, guantes y liras, todo ello por el precio de 198.670 pesetas.

Por último, fuera del Orden del Día, a propuesta de D. Jaime Ballesster, y tras ser declarado de urgencia por todos los asistentes, se acordó por unanimidad adquirir cuatro trofeos para los premios de Golf 1986 a celebrar en el Campo de Golf Vall d'Or, acordándose asimismo hacer efectivo el pago de los mismos.

Felanitx, a 17 de marzo de 1986.

El Secretario,

Guillermo Juan Burguera

El Alcalde,

Pedro Mesquida Obrador

### OPOSICION PARA GUARDIA DE LA POLICIA MUNICIPAL

Las pruebas de la oposición convocada para cubrir en propiedad una plaza vacante de Guardia de la Policía Municipal de este Ayuntamiento de Felanitx, darán comienzo a las nueve horas del día 9 de Junio en el Salón de Actos de esta Casa Consistorial.

Lo que se hace público para general conocimiento.

Felanitx, a 9 de abril de 1986.

El Alcalde

Pedro Mesquida Obrador

## Rafa Rubio

### Alta peluquería unisex

C. Hortis, 2 (en frente médico  
Dr. Enrique Miquel)

HORARIO:

Mañana 9:30 a 1

Tarde 3:30 a 8

Para su comodidad damos hora.

PROXIMO TRASLADO a Mayor 27  
Edificio KANSAS

su peluquería al más alto nivel  
europeo: femenino y masculino

VENDO 3 cuarteradas de tierra, en  
So N'Oliver. Carret. de Vilafranca  
Inf.: Tel. 580589



## Andreu Juan Obrador

va morir a Felanitx, el dia 2 de d'abril de 1986, a 74 anys, havent rebut els  
Sants Sagraments i la Benedicció Apostòlica

### Al cel sia

La seva esposa Bárbara Barceló Nicolau; fills Apol·lònia, Bárbara i Catalina; fills polítics Pere Pou, Joan Rigo i Gaspar Melià; néts Pere, Apol·lònia, M.ª Magdalena i Bárbara; germana Catalina; germans polítics; nebots, cosins i els altres parents, vos demanen que encomaneu la seva ànima a Déu.

Casa mortuòria: Rocaboira, 43



## II CONGRÉS INTERNACIONAL DE LA LLINGUA CATALANA

MCMVI 86

Com sabeu, el II Congrés Internacional de la Llengua Catalana fou convocat solemnement dia 30 de juny del passat any 1985, en el decurs d'una emotiva jornada que tingué lloc al Reial Monestir de Poblet, on conflueixen interessos històrics i vitals de tots els qui tenen aquesta llengua com a pròpia. D'aleshores ençà, s'han realitzat nombrosos actes per tot el territori lingüístic, mitjançant els quals s'han anat aclarint els objectius del Congrés i ha anat creixent l'entusiasme dels ciutadans davant un esdeveniment que aspira a ser digne continuador d'aquell memorable primer Congrés, que se celebrà justament fa vuitanta anys.

Després d'aquesta llarga i intensa preparació, arriben els dies del Congrés pròpiament dit. Són una gornació els qui, havent-s'hi sentit cridats, es troben ara pregonaent expectants. El Congrés descabdellará les seves activitats a diverses poblacions de les terres de llengua catalana, i culminará a Santes Creus dia 10 de maig. Dia 11 serà una diada d'adhesió popular i de comiat.

L'acte inaugural del Congrés tindrà lloc a l'Auditori de Palma, el proper dia 30 d'abril, dimecres, a les 12 h. del migdia. És de creure que constituirà una diada remarcable d'afirmació d'una realitat present i de compromís davant el repte d'un futur que volem en la nostra llengua.

### ENTITATS DE LES ILLES BALEARS QUE FAN PART DE LA COMISSIÓ ORGANITZADORA DEL II CONGRÉS

Universitat de les Illes Balears.  
Institut d'Estudis Balearics.  
Institut d'Estudis Eivissencs.  
Societat Arqueològica Luliana.  
Collegi de Doctors i Llicenciats de les Illes Balears.

Obra Cultural Balear (Mallorca).  
Obra Cultural Balear (Menorca).  
Obra Cultural Balear (Formentera).

Ateneu Científic, Literari i Artístic de Maó.

Comissió per l'Ensenyament i la Normalització del Català.

## II CONGRÉS INTERNACIONAL DE LA LLINGUA CATALANA

### FULL D'INSCRIPCIÓ

Codi \_\_\_\_\_

NOM \_\_\_\_\_

COGNOM \_\_\_\_\_

DOMICILI \_\_\_\_\_

POBLACIÓ \_\_\_\_\_ CODI POSTAL \_\_\_\_\_

COMARCA \_\_\_\_\_ PAÍS \_\_\_\_\_

TEL. FERIA \_\_\_\_\_ EDAT \_\_\_\_\_

TEL. PARTICULAR \_\_\_\_\_ PROFESSION \_\_\_\_\_

#### • Vol subscriure's a l'àrea:

(és opcional)

- ☐ 1a. PLANTEJAMENTS I PROCESSOS DE NORMALITZACIÓ LINGÜÍSTICA
- ☐ 2a. SOCIOLOGIA DE LA LLINGUA
- ☐ 3a. LINGÜÍSTICA SOCIAL
- ☐ 4a. MITJANS DE COMUNICACIÓ I NOVES TECNOLOGIES
- ☐ 5a. LLINGUA I DRET
- ☐ 6a. ENSENYAMENT
- ☐ 7a. HISTÒRIA DE LA LLINGUA

#### • Vol col·laborar en l'acció:

(és opcional, en tot cas inscriure només un)

- ☐ PRESENCIA DEL CONGRÉS A LES ESCOLES
- ☐ PROMOCIÓ DE NOUS CONGRESSISTES
- ☐ CATALÀ A LA INDÚSTRIA I AL COMERÇ

#### • Vol acollir algun congressista a casa seva.

☐ SI ☐ NO

#### • Invitarà algun congressista pel seu compte

☐ SI ☐ NO

#### Esculliu la vostra opció:

A. ☐ Per persona

	Pes
<input type="checkbox"/> Congressista de Número	5.000
<input type="checkbox"/> Congressista de Número amb quota reduïda (per a escolars, universitaris, jubilats, casos especials)	2.900
<input type="checkbox"/> Congressista de Número Especial	15.000
<input type="checkbox"/> Congressista Col·laborador	50.000
<input type="checkbox"/> Congressista Col·laborador Especial	100.000
<input type="checkbox"/> Congressista de Mèrit	250.000
<input type="checkbox"/> Congressista de Mèrit Especial	500.000

B. ☐ Entitat o Empresa

<input type="checkbox"/> Entitat o Empresa Congressista de Número	25.000
<input type="checkbox"/> Entitat o Empresa Congressista de Número Especial	50.000
<input type="checkbox"/> Entitat o Empresa Congressista Col·laboradora	100.000
<input type="checkbox"/> Entitat o Empresa Congressista Col·laboradora Especial	250.000
<input type="checkbox"/> Entitat o Empresa Congressista de Mèrit	500.000
<input type="checkbox"/> Entitat o Empresa Congressista de Mèrit Especial	1.000.000

#### Aportació per a la compra d'una part de terrenys d'un parc històric-cultural (és opcional)

- ☐ 1.000 pes. ☐ 50.000 pes.
- ☐ 5.000 ☐ 100.000

Quantitat total a pagar (drets de congressista + aportació per al parc històric-cultural)

\_\_\_\_\_ pes.

#### Forma de pagament

- ☐ Taló nominatiu a favor del II Congrés Internacional de la Llengua Catalana. Adjueu-lo al full d'inscripció i envieu-lo tot junt a la Secretaria General del Congrés.

- ☐ A través de qualsevol Banc o Caixa d'Estalvis, al compte «II Congrés Internacional de la Llengua Catalana». En aquest cas envieu el full d'inscripció adjuntant el duplicat de l'ingrés fet a la Caixa o Banc, o la fotocòpia.

Data i Signatura:

Carnet del Congressista

Núm. \_\_\_\_\_ se omple pel Congrés

Secretaria General del Congrés, Rambla Catalunya, 15, 1er. 2a.  
Tel. 317 88 44 - 08007 BARCELONA

## articles d'oferta

### VIDA PRIVADA

Es el títol d'un llibre que relle-gesc per exigències universitàries. L'autor és Josep Maria de Sagarra, aristòcrata barceloní arruïnada, mort el 1961. Autor teatral, poeta, periodista i traductor de Shakespeare al català, a més d'algunes, més o menys, novel·les. Aquesta és una. (Dien que quan anava al lavabo, si s'ho proposava, a més del que hi fa tothom, hi feia uns poemes satírics excel·lents)

La vida privada de l'aristocràcia barcelonina dels anys de la Dictadura de Primo de Rivera i la República. Una aristocràcia decadent, greixosa, de senyores estantisses, moralista, viciosa, aterrida i encuriosida pel comunisme i els prostíbuls, i que intenta viure de records. Pel meu gust, l'adjectivació és el millor del llibre. Els recursos qualificatius de Sagarra són grandiosos. Li agraden els adjectius fisiològics: ell diria que aquella aristocràcia era «estomacal». Per això les descripcions d'ambients i personatges són vivíssimes i també divertides. Sagarra no perdona l'estupidesa d'aquella aristocràcia i els personatges són atacats per l'autor amb qualificatius duríssims, despietats, però molt ben aconseguits literàriament.

Es destacable igualment el panorama oferit de la Barcelona de l'època: la Barcelona aristòcrata, la Barcelona pecaminosa i sub-proletària (Sagarra no ho diria mai amb un terme com aquest, supòs) i, en petites dosis, la Barcelona burgesa pròpia de l'Eixample.

Un llibre escandalós per a qui encara s'escandalitzi, dels amomenats eròtics, on les baixeses sexuals hi tenen el lloc important que els correspon. Per posar un cas moderat però entretingut, una Marquesa de renom, el dia de la proclamació de la segona República, deixa la porta mig

oberta i es posa una bata escotada per quan arribin els comunistes a violar-la.

L'autor no s'està gens ni mica d'intervenir amb la seva opinió en el desenrotllament dels fets. L'acció pot passar envant o enrere segons l'interès de l'autor, que intercala els seus comentaris intel·ligentíssims i lúcids, la qual cosa no vol dir moralitzadors.

De tota manera, alguns personatges se salven de l'estimada d'aquesta classe social, com per exemple el Comte de Sallés o Maria Lluïsa, descendent de la família noble que protagonitza la novel·la i per qui diríem que l'autor sent una especial atracció.

En el seu temps la novel·la provocà un bon rebombori entre la gent de Barcelona, perquè molts personatges de la novel·la eren més o menys identificables amb persones reals. I també situacions. Tot això condimentat amb la sal i el pebre de l'eroticisme degué fer suar fora temps molta gent.

Nota: Vida privada està publicada a Edicions Proa, col·lecció «A tot vent», n.º 201, Barcelona - 1984.

Nicolau Barceló

**SE NECESITA AYUDANTE MECANICO**, Servicio Militar cumplido y carnet conducir 2.º  
Inf.: Fco. Manresa, S.A.  
Tel. 581984-85

**SE PRECISA OFICIAL CERRAJERO** en Carpinteria Metálica Guillermo Mas.  
Inf.: Tel. 581901

**VENDO MERCEDES 200 Diesel**, en perfecto estado.  
Inf.: Tel. 581135

## SU BODA en



## con REGALO SORPRESA a los novios

Sus amigos se lo agradecerán  
Consúltenos su menú preferido

**LA PONDEROSA**  
Tels. 575602 y 581814

## PINTOR Manuel Tirado Rubio

Pinturas en general - Empapelados - Y colocación de moquetas  
Presupuestos sin compromiso

Calafiguera, 64 - Tel. 582038

FELANITX

# informació local

## Exposició de fotografies «Une course a la cocarde»

La Caixa de Balears «Sa Nostra» i l'Aliança Francesa, presenten a partir d'avui horabaixa una interessant exposició de fotografies referides a la tradicional cursa incruenta de braus, típica de la comarca provençal de la Camargue i, sobre tot, de les ciutats d'Arles i Nîmes.

Aquest espectacle deportiu (cursa «a la cocarde») consisteix en tallar unes llaçades fermades a la testa i banyes del brau per obtenir uns premis. Es fa amb una cina especial per tal de no ferir la bèstia, i la quantia del premi guarda relació amb la dificultat d'obtenir el llaç. Si bé el toro no corre perill en aquest joc, l'home s'ha de valer de la seva agilitat i bones cames per evitar d'esser embolicat per l'animal.

Aquesta col·lecció de fotografies fou mostrada fa alguns mesos a la seu de l'Aliança Francesa a Ciutat i ara recorre diverses localitats de l'illa.

Restarà muntada a la sala de «Sa Nostra» fins dia 27.

## El número 2 de la revista «No diguis dois»

Ha sortit el segon número de la revista de l'Institut «No diguis dois», molt més voluminosa que el número 1, ja que consta de 26 pàgines.

Integren el sumari les sessions següents: Poesia. Narració. Música. Opinió. «Women's lib: 8 març 1985-86». Crítica literària. «Sólo para cinéfilos». Esports. «News of the world» i «Dois, anuncis, filo-and-sofades...».

És la intenció de l'equip, que abans de l'estiu surti el número tres, o al manco així ho manifesten a la breu editorial que obri la revista. Tant de bò que així ho vegem.

## La nova revista «Faro Balear»

Dijous passat es va celebrar, a la seu de la Cambra de Comerç, Indústria i Navegació de Ciutat, la presentació de la nova revista «Faro Balear» que confecciona «Edicions Manacor, S. A.».

És el director de la nova publicació Joan Riera Dalmau, el coordinador Pere Llinás i la cap de redacció M.<sup>a</sup> J. Martí Vallespir.

A les seixanta dues pàgines d'aquest número 0 (escrites majoritàriament en castellà), a més de les presentacions del cos de redacció i col·laboradors de zona, hi apareixen notícies d'àmbit divers, comentaris de pobles i una entrevista amb Sara Montiel, una secció gràfica, esports, consells i passatemps.

És molt suggestiva la portada que il·lustra amb un somriú deliciós la nostra paisana Beatriu Martínez Picó.

Sia benvinguda la nova publicació.

## Gabriel Barceló, entrevistat a la revista «Sovint»

La revista «Sovint» del 6 al 12 d'abril, inclou una entrevista amb el nostre paisà Gabriel Barceló, cap de les «Empreses Barceló», que tan bona tasca han desenvolupat dins l'àmbit empresarial de les nostres illes, sobre tot en el camp de les agències de viatge i hosteleria.

En aquesta entrevista —que signa Miquel Segura— Gabriel Barceló relata l'inici de la singladura empresarial, cap allà els anys 40 a Felanitx, fruit de la iniciativa del seu pare, interrompuda l'any 1936 per la guerra civil espanyola. I, naturalment, es parla de l'actual situació de les empreses, un dels complexos empresarials avui en dia més importants del país dins el camp del turisme.

## Reunió de les confraries de Setmana Santa

La setmana passada, amb presència del Rector Mn. Bartomeu Miquel, es reuní la Comissió de Setmana Santa i els representants de totes les confraries de penitents, per tal de mantenir un canvi d'impressions entorn a les passades processons i per estudiar detalls de cara a les de l'any que ve.

L'Ajuntament ha subvencionat la setmana santa amb la quantitat de 60.000 pessetes i, un cop donat compte de les despeses registrades, es distribuï la resta a totes les confraries per parts iguals.

Aquesta és la distribució que es féu de la subvenció municipal:

<b>Despeses:</b>	
Programes i cartells	15.400
Banda de Cornetes i Tambors (Simonet)	15.000

Despeses varies del Davallament	2.000
	32.400

Les restants 27.600 pessetes, a es distribuïren, a raó de 4.600 pessetes, a cada una de les confraries. Sant Enterrament de la Croada, de Sant Miquel, de la Pietat, de la Germenat Cristiana, de Sant Agustí i de la Mare de Déu de l'Esperança «Macarena».

El Rector de la Parròquia i els organitzadors agraeixen l'ajuda de l'Ajuntament així com la col·laboració dels membres de les confraries i del públic en general.

## Hogar del Pensionista CONFERENCIA

El próximo jueves día 24 a las 6 de la tarde D. Miguel Segura Aguiló dará una conferencia sobre «Fincas rústicas de Mallorca».

## VISITA AL CASINO

El lunes día 28 por la tarde se realizará una visita al Casino de Mallorca con chocolatada y show especial para el grupo. Se hará una parada de 2 horas en Palma. Precio por persona: 600 Ptas.

## Peregrinació a Roma

Els Pares Teatins ens fan saber amb satisfacció que la Santa Seu ha fixat ja el dia per a la canonització del Beat Maria Tomasi, religiós teatí i cardenal de la Santa Església. La data és la del proper dia 12 d'Octubre.

Amb caràcter nacional, els Pares Teatins pensen organitzar una peregrinació a Roma per tal de assistir a la solemnitat, a la basílica de Sant Pere.

Es probable que aquest viatge oferesqui dues opcions: una, de pocs dies de duració, per aquelles persones que només vulguin assistir a la festa de la canonització, i altra de més durada, que perllongaria l'itinerari per Florència, Venècia, etc.

Tan aviat com es tinguin notícies concretes de l'organització d'aquest viatge, amb les condicions, dates i preu, les farem arribar als interessats mitjançant les planes d'aquest setmanari.

## Vigília d'Adoració Nocturna

Dilluns dia 21, a les 9'30 del vespre, a l'església de Sant Agustí, hi haurà Vigília d'Adoració Nocturna.

## Cursets de cristiandat

La Ultrèia del proper dimarts dia 22, serà a les 9,30, amb l'assistència dels cursillistes de Palma.

## Secció Religiosa

### ESGLÉSIA DE ST. ALFONS

## Festa del Perpetu Socors

Avui dissabte, a les 6,45 es cantaran Vespres de la Mare de Déu i a continuació se celebrarà l'Eucaristia.

Demà diumenge, festa de la Mare de Déu del Perpetu Socors.—A les 5 de l'horabaixa exposició del Santíssim i torn de vetles.

A les 6,30, Rosari, acte de consagració i Reserva del Santíssim Sacrament.

A les 7, Missa concelebrada que presidirà Mn. Pere Xamena, que dirà també la homilia.

Els pares Teatins conviden a tots els fidels a aquesta festa.

## Eléctrica CONTRERAS

Empresa Autorizada por el M. de I. N.º 267

Instalaciones eléctricas e industriales.

Pararrayos y Alarmas.

Reparación en general de:

Cámaras frigoríficas, vitrinas, conservadoras, refrigeradores de leche.

Aire acondicionado.

—Servicio permanente.

Jaime I, 1, Zavellá, 14 - Tel. 580340  
FELANITX

VENDO BOTE MADERA, TIPO LLAUT de 18 palmos, motor Andreu y arranque eléctrico. Inf.: Tels. 580228 y 581930

SE NECESITA APRENDIZ CARPINTERIA. Inf.: Tel. 580257

## FORD FELANITX

al comprar un FORD le abonamos por  
su coche usado 40.000 ptas.  
cualquiera sea su estado.

## Luis Enrique Arbulu Crousillat

GINECOLOGIA Y OBSTETRICIA

Especializado en Jamaica Hospital (Nueva York) - Instituto Dexeus (Barcelona) - Hospital Cantonal (Universidad de Basilea) - Centro Médico Naval (Lima).

Toda clase de servicios Tocológicos y Ginecológicos

c/Amargura 1, 4.º - 2A (ascensor) Tel. (971) 55 43 22



## cartes al DIRECTOR

### L'AVINGUDA DELS TAMARELLS

Sr. Director: con cierta preocupación vemos como van pasando los años, se van sucediendo los Consistorios y parece ser que nadie hace nada para que sea reasfaltada la calle-carretera dels Tamarells de Porto Colom la cual presenta un estado lastimoso. Sería de agradecer que nuestro Ayuntamiento se interesara por un arreglo ante el organismo correspondiente.

Un vecino

### Federación Agrícola Ganadera Balear

Se pone en conocimiento de todos los Agricultores y Ganaderos, que el próximo martes día 22 de abril, a las 9'30 de la noche en los locales del colegio Joan Capó de esta Ciudad, tendrá lugar una reunión informativa sobre ayudas al ganado ovino provenientes del Mercado Común.

Al mismo tiempo se tramitarán las oportunas solicitudes para tener acceso a dichas ayudas, que consisten en unas 1.500 Ptas. por oveja o cabra.

Felanitx, 15 de abril de 1986.

El Presidente  
Ventura Rubi

## CINE FELANITX ☎ 581231

Hoy sábado a las 9-15 noche.

Mañana domingo en 3 sesiones continuas desde las 3.

De la más famosa novela de W. SOMERSET MAUGHAM llega la historia de un hombre en busca de sí mismo.

### El filo de la navaja

Una gran interpretación de BILL MURRAY

Y JACKIE CHAN, el auténtico sucesor de Bruce Lee ofrece las mejores escenas de arte marcial.

### Lord Dragón

¡La acción más impresionante!

Viernes 25 y sábado 26 a las 9-15 noche

Domingo 27 en 3 sesiones continuas desde las 3 tarde

¡La más sensacional película de la juventud de hoy!

### A toda marcha

¡ROCK DURO... SEXO... VIOLENCIA!

Y la película que entusiasmará a todos

### Historia de un soldado

3 «Oscar»: mejor película, mejor guión y mejor actor.

## RESTAURANTE

### SES PORTADORES

#### «Casa Pedro»

Les recomienda:

SALMON CON SALSA DE ALMENDRAS  
DENTON A LA MALLORQUINA - ZARZUELA DE RAPE  
BULLAVESA DE LA CASA - CALDERETA DE LANGOSTA  
CALDERETA DE MARISCOS

MARISCOS - DATILES - NAVAJAS - OSTRAS  
ESCOPIÑAS - CENTOLLOS - BUEYES  
LANGOSTAS - BOGAVANTES - CIGALAS  
GAMBAS - ALMEJAS

Especialidad en pescados frescos, mariscos y carnes.

R. CRUCERO BALEARES, s-n - Tel. 575171 - PORTO-COLOM

## CORRECCIÓ DE BARBARISMES

referents a: JOCS

I  
ESPORTS.



Barbarisme Forma correcta

AJEDREZ	escacs
AMATEUR	aficionat
BALONCESTO	bàsquet
BALONMANO	handbol
BOXEO	boxa
BRISCA	escambri
CAMPEON	campió
DARDO	dard
DEPORT	esport
GIMNASIA	gimnàstica
JINETE	cavaller
VETERANO	veterà



CONSELL INSULAR DE MALLORCA

## OPORTUNIDAD

En Felanitx, los viernes a partir de las 20 horas, CLASES PATRONES EMBARCACIONES DEPORTIVAS de 1.ª y 2.ª.

### Aproveche nuestra experiencia

100 % (cien por cien) aprobados en última convocatoria de marzo. Información Tel. 71-38-15 y 46-49-29

## Empresa de Náutica

Precisa MECANICO  
Servicio Militar cumplido  
y coche propio.

Buena remuneración.

Informes en esta Admón.

## Se hace TAROT

El futuro a través de  
las cartas

C. Verónica, 13

R

# Era l'any 1936

SESION MUNICIPAL DEL  
28 DE MARZO DE 1936

De conformidad con lo tratado el 7 del corriente, el Ayuntamiento dió conformidad a la constitución de una Guardia Cívica ciudadana, que garantice y evite las coacciones imperantes en contra la emisión del sufragio, designándose a un Concejal de este Ayuntamiento, para llevar la dirección y cuidado de la misma.

REGISTRO EN EL CAMPANARIO

El pasado domingo, 5 de Abril, se efectuó detenido reconocimiento, por varios individuos de la Guardia Cívica local, en el campanario de la Iglesia Parroquial, lindante con el nuevo Mercado.

No se encontró arma, artificio ni cosa alguna que pudiera ser objeto de aprehensión.

## PRECIOS

Almendras	49	pesetas Hl.
Algarrobas	4	» qq.
Trigo	21	» cuartera
Cebada	15	» »
Avena	12	» »
Habas	25	» »
Vino: Rosado y tinto	21	» Hl.
Vacas para carne	2'40	» Kg.
Terneras	2'90	» »
Corderos, de 0'50 a 0'60 la terc.		
Lechonas	0'70	» »
Cerdos gordos	18'—	» »
Huevos	1'90	» docena

Gallinas	1'30	» »
Pollos	1'70	» »
Conejos	0'50	» »

## ANUNCIOS

- Servicios de veleros a Motor.  
Barcelona - Porto Cristo - Porto Colom y viceversa: salida decenal.  
Valencia - Porto Cristo - Porto Colom y viceversa: salida quincenal.  
Para fletes e informes: Antonio Artigues. Teléfono 40.
- La tienda de Calzados Ca'n Maravell, liquidará durante unos días, a precios increíbles, los calzados de la presente temporada.  
Y, además, zapatos charol, para niños, a 2 pesetas par.
- Sastrería Albons, presenta última novedad: frescos, a medida, desde 50 pesetas.
- ¿Quiere cerciorarse de las comodidades y ventajas del «ROSCALUX»? Deténgase en la BARBERIA MASSOT, en la que han sido instalados tres aparatos.
- Las Profesoras de Corte y Confección, Sistema Brossa, Srtas. Josefina e Isabel Briñón, participan a sus alumnas y al público en general, que queda abierta la matrícula. Informes: Pi y Margall, (antes Mar), 45.  
Por la transcripción, D'Allavors.

NECESITO AUXILIAR ADMINISTRATIVO. Inf.: Tel. 657267

VENDO BICICLETA NIÑO-A, muy nueva, económica.  
INFORMES: EN ESTA ADMON.

# cine principal

Hoy sábado a las 9 noche y mañana domingo desde las 3 tarde

BURT REYNOLDS en

## Jugar duro

Por primera vez, tenía algo que ganar y algo que perder...  
Su propia vida

Coincidiendo con el mismo programa

Una obra maestra del Cine Español

## Padre nuestro

con Fernando Rey, Francisco Rabal, Victoria Abril etc.

Venimos al mundo torcidos, ¿Para qué enderezarnos?

Viernes 25, sábado 26 a las 9 noche y domingo 27 desde las 3 tarde.

CHARLES BRONSON en

## El justiciero de la noche

Regresó a New York para devolver la justicia a sus calles

Y otra base en el mismo programa.

una película con dos nominaciones, el mejor actor y la mejor actriz

## Dos veces yo

la comedia que demuestra que uno solo puede ser multitud.



Autocares lujo excursiones.  
Servicio Taxis y Microbuses.  
Tels. 580246 - 581135 - FELANITX.

Servicio permanente 24 horas

● Vuelve a ser noticia MIQUEL BARCELO en «D.M.» en un artículo que firma MATIAS VALLES. Nuestro afamado pintor va a exponer pronto en BOSTON y NUEVA YORK, va a conquistar el mercado U.S.A., si es que le faltaba algo para conquistar. Según hemos podido saber los precios de sus cuadros son millonarios, pues van de los dos millones de pesetonas hasta los cuatro. «A su edad, ni PICASSO había conseguido lo que él».

● ALFREDO de la «Disco» «CALIPSO» de PORTO-COLOM tiene grandes proyectos para este verano. Conseguir la unificación de precios en beneficio de todos. Dar mucha marcha al personal que contará con la música internacional de los video-clips que emite el CANAL MUSIC BOX por pantalla gigante, vía satélite... ¡Vamos, que me parece bien!

● El felanitxer MIQUEL OLIVER, Secretario General para la pesca, estuvo en visita oficial en la isla, estuvo en el HOMENAJE DEL «PATRÓ ESTEVE» el pasado sábado en «LA PONDEROSA», al que impuso la medalla del mérito agrícola, el más veterano —a sus ciento y pico de años— representante de la pesca artesanal. Por otra parte dio a conocer el nuevo programa de ayudas para proteger al sector pesquero. Un abrazo.

● A TIMONER le salen cada día nuevos trabajos que le dan sus buenos dividendos, el último es el de director/monitor ciclista del PARQUEMAR, allá por Cala Egos. Vamos, que Guillem no va a perder nada, todo lo contrario.

● ¿Rita? ¿Qué Rita? No, home, no home... «NA RITA». Es el nombre de la REVISTA FELANITXERA que nace en julio. Por cierto que todas las acciones ya se han vendido, y se ha tenido que crear una sociedad anónima con nombre de «Ses Tres pessetes», (toma coña marinera). La intención de los responsables del invento es dar mucha caña al pueblo, lo que faltaba, vamos.

● VIDEOCLUB.—«TENEBAE» de DARIO D'ARGENTO con TONI FRANCIOSA y NICOLETTA MACCHIAVELLI. El maestro del «giallo» presentó esta película en el Festival de Sitges en el año 84. Se trata de otra historia de terror, que tiene su encanto, la personalidad del autor de «Suspiria», «Infierno», «Cuatro moscas sobre el terciopelo gris», «El gato de las nueve colas», «Blanco sobre rojo», «El pájaro de las plumas de cristal» y su última producción titulada «FENOME-

NA». La película no fue bien recibida por la crítica, pero algunos de ellos con el tiempo han cambiado de opinión.

● En periodo de montaje se halla «RATA-PINYADA». La historia del último vampiro mallorquín. El protagonista es XESC BARCELO. Ni que decir, queda como anillo al dedo, en su papel de un pobre ser que padece el síndrome de la sangre.

● LOS FAMOSOS QUE CUMPLEN AÑOS ESTE MES DE ABRIL. O. W. FISCHER (71), DEBBIE REYNOLDS (57), MARLON BRANDO (62), TONI PERKINS (54), GREGORY PECK (70), ALEC GUINNESS (72), JULIE CHRISTIE (45), CLAUDIA CARDINALE (48), JACK NICHOLSON (49) y NORMA DUVALL (31). Vamos, que se hacen viejos.

● En la CARTELERA CINEMATOGRAFICA FELANITXERA tenemos un «remake» de la famosa novela de W. SOMERSET MAUGHAM que interpretó Gregory Peck en el papel estelar en su versión para el cine. Ahora es BILL MURRAY, un cómico que pasa al plano serio. Habrá que verlo.

● «LORD DRAGON» es una más de las artes marciales, sobran comentarios.

● «JUGAR DURO» tiene como estrella a BURT REYNOLDS, uno de los super-taquilleros en USA, aquí no lo es tanto.

● «PADRE NUESTRO» es una ¿celebrada? producción española con FERNANDO REY, RABAL, VICTORIA ABRIL... bajo la dirección de FERNANDO REGUEIRO en «comeback» cinematográfico. La película cuenta con algunos premios de interpretación, pero sobre su valor global tengo mis dudas.

● El «EQUIPO —A—» anda de capa caída. Que si la novia, que si la amiga... El «noble» que anda mosqueado con el «periodista» por una estupidez que cometió. Los pavos/as que no acaban de engordar y comen mucho maíz, pregúntaselo «gafitas» a tu socio «Willy», habrá que esperar la navidad... ¡Si es que llegamos hasta ahí, entre Gadafi i Reagan! Que si el «millonario» está algo roñoso últimamente, sólo invita a comer a algunos... ¡Será a los que les puede exprimir algo! Los demás que se pudran. ¡Vamos! que si hablamos de un jarrón, éste no va a tardar en hacerse añicos. ¡Ya verán!

● Nunca me había indignado con un árbitro, todo el mundo tiene derecho a equivocarse. Pero el pasado domingo fue superior a mí. El Sr. AMENGUAL MAYOL hizo sobrados méritos para ingresar en un centro penitenciario, fue el único culpable de los desmanes que ocurrieron al final del partido, su actitud, sus decisiones, fueron una constante provocación. No se podía esperar otra cosa de lo que ocurrió. Una fenomenal «tangana». Menos mal que imperó la cordura, porque hoy contaríamos las víctimas. Yo creo que ha llegado el momento de pedir responsabilidades, si hay alguien en la directiva merengue con un poquito de «seny», este señor tiene que ser demandado judicialmente, no es para menos.

JORDI GAVINA



## El Sr. Amengual Mayol puede terminar con el fútbol felanitxer

FELANITX, 3 - EL ARBITRO Y EL PEÑA SANTA EULALIA, 3

EL PARTIDO TERMINO CON SERIOS INCIDENTES

Antes de comenzar el partido se guardó un minuto de silencio por el padre del jugador juvenil Sureda.

FELANITX: Nadal (3), Obrador (2), R. Juan (1), Valentín (3), Frau (3), Munar (1), Juli (3), Vacas (1), Garau (3), Martín Rial (2) y Santi (3).

Hoyas (—) por Martín.

ARBITRO: Amengual Mayol (0). Desastroso en la segunda mitad, provocando al público. Unico culpable de la tangana que ocurrió al final del partido.

Fue un jugador más del P. Deportiva Santa Eulalia en el segundo tiempo. Dejó de señalar un claro penalti y concedió el gol visitante habiéndose producido falta previa a Nadal. En el minuto 60 dejó al Felanitx con diez jugadores al expulsar por doble amonestación a R. Juan. Amonestó a Juani, Garau, Frau, Nadal y al citado R. Juan.

GOLES:

Minuto 19, Garau, 1-0.

Minuto 29, Vacas, 2-0.

Minuto 42, Sisamón, 2-1.

Minuto 66, Garau, 3-1.

Minuto 87, Luisito, 3-2.

Minuto 92, Sisamón, 3-3.

COMENTARIO:

El Peña Deportiva Santa Eulalia, que es un gran equipo, jugó muy bien en la primera mitad y fruto de ello falló un penalti. Pero el Felanitx supo contrarrestar esta superioridad técnica con un derroche de pundonor. El Felanitx hubiera ganado claramente de no haber sido por la desastrosa actuación arbitral. Una vez retirado el árbitro a los vestuarios, hubo tangana entre jugadores, técnicos y algún que otro exaltado.

¿VA A DESAPARECER EL FUTBOL EN FELANITX?

El C. D. Felanitx que atraviesa una de las más graves crisis de su historia, especialmente en el terreno económico, lleva un montón de jornadas haciendo equilibrios para sobrevivir, es más, y permanecer en categoría nacional.

La afición felanitxera ya no es la de antaño, de aquellos años gloriosos del Sr. Valls. Se halla últimamente cansada y se puede decir que el grueso de ella ha abandonado el equipo.

Los pocos que estábamos el domingo en «Es Torrentó» sufrimos la provocación de un señor que debía tener su día loco, sinó, no se comprende. Algunos no pudieron soportar las múltiples ignominias, y respondieron de forma agresiva. La cosa no pasó a mayores, porque las fuerzas públicas abortaron la mayoría de intentos de agresión. Ni siquiera el árbitro y sus ayudantes fueron objeto de ella.

Pero seguramente el Comité de sanciones se ensañará con el Felanitx. Habrá una fuerte multa, jugadores fuertemente sancionados,

hasta clausura de campo. Los equipos pobres pagan las consecuencias de los grandes. Al Atco. de Bilbao lo tratarán con benevolencia, no se atreven a más. Al Felanitx lo masacrarán, si no me equivoco. Si esto ocurre, no hace falta decir que el fútbol felanitxer va a dejar de existir, al menos por una larga temporada. Ya no quedan «caballos blancos» para hacer frente a un déficit tan importante como el que va a quedar al final de temporada, si es que se llega a ella, claro.

MAIKEL

### 2.º REGIONAL

CA'S CONCOS, 3 - ALTURA, 1 BUENA VICTORIA

Ante uno de los equipos que marchaba parejo en la tabla de clasificación, el Ca's Concos consiguió una importante victoria.

S'HORTA, 2 - SANTA MARIA, 1 CORTO RESULTADO

El S'Horta logró ante el Santa María una corta, pero merecida victoria, que pudo ser más abultada si hubiera habido acierto en el remate final, ya que se perdieron claras ocasiones.

### 3.º REGIONAL

BADIA, 7 - FELANITX ATCO., 1 SOLO NUEVE JUGADORES

El Felanitx Atco. viajó a Cala Millor con sus huestes diezmadadas. Sólo nueve jugadores, hasta tuvo que jugar el entrenador —no era para menos—, porque el equipo de 3.ª división cuenta con algunos de sus hombres.

Se aguantó bien en la 1.ª parte (1-0), pero en la segunda el cansancio era inevitable, como lo fue la golcada. Pirri marcaría el tanto del honor.

### JUVENILES

FELANITX, 2 - CARDASSAR, 0 LABORIOSA VICTORIA

Una primera mitad sin goles, en que J. Gallardo remató algunos balones con peligro, uno al palo. Por cierto este jugador ha sido seleccionado para la SELECCION BALEAR DE FUTBOL INFANTIL.

Los juveniles merengues demostraron algunas flojeadas en defensa, pero en la continuación con dos goles de Barceló se hicieron con el partido.

Arbitró bien el Sr. Duarte.

Antes de empezar se guardó un minuto de silencio por la muerte del padre del portero Sureda.

Felanitx. — Sureda, Vicens, Juliá, Felipe, Barceló, Prous, Antich, J. Risco, A. Gallardo, Beas y J. Gallardo.

### INFANTILES

J. D. INCA, 2 - FELANITX, 1 R.

PARTIDOS PARA HOY Y MAÑANANA

Hoy sábado, a las 18 h. en Es Torrentó, Alevines Felanitx - La Salle Manacor.

Mañana domingo, a las 18 h., Felanitx Atco. - Escolar.

## GOLEADORES

Una sección que patrocina «AUTOCARES CALDENTY»

Sus excursiones

con

Autocares



J. CALDENTY, S. A.  
Tel. 580153

### C.D. FELANITX

1.—M. RIAL con diez.

2.—Garau con cinco.

3.—Vicens, Torrado, R. Juan y Vacas con tres.

4.—Valentín, Covas y Hoyas con uno.

### S.D. C'AS CONCOS

1.—J. ROSELLO y LLULL con ocho.

2.—J. Juliá con seis.

3.—S. Bordoy y Roselló con dos.

4.—Adrover, Nicolau, Perelló, M. Mestre y G. Mestre con uno.

### C.D. S'HORTA

1.—MAS con once.

2.—Ramírez con ocho.

3.—Contestí con tres.

4.—Dino, Juli, Oscar y Carrasco con dos.

5.—Santi y Sito con uno.

### FELANITX ATCO.

1.—ALFONSO con quince.

2.—T. Barceló con ocho.

3.—Hoyas con seis.

4.—Pirri con cuatro.

5.—N. Juliá con tres.

6.—Fernández, Fiol, Nico y J. Maimó con uno.

### JUVENILES

1.—J. BARCELO con nueve.

2.—J. Juliá con siete.

3.—Adrover y J. Risco con seis.

4.—Crucera con cinco.

5.—Juli y J. Gallardo con tres.

6.—J. Piña con dos.

7.—Vicens y Pou con uno.

### INFANTILES

1.—J. GALLARDO con treinta.

2.—S. Oliver y A. Gallardo con ocho.

3.—Muñiz y Beas con tres.

4.—Luciano con dos.

### ALEVINES

1.—G. JUAN con cinco.

2.—Maimó y Roig con cuatro.

3.—Sierra y Pons con dos.

4.—González, Leandro y Diego con uno.

Nota.—Para corregir algunas clasificaciones esperamos su colaboración.

S. Artigues

SE VENDEN PISOS en Felanitx. Directamente del constructor. Entrada desde 700.000 ptas. Resto a convenir.  
Inf.: Tel. 581660.

SE PRECISA MUJER en Felanitx para hacer la comida al mediodía y limpieza a un matrimonio anciano.  
Dirigirse a Tel. 569220 y de 7 a 9 tarde,

## Bàsquet

## Sense resultats

Per dissabte passat estava previst el partit de juvenils masculins AL-CUDIA - J. CAPO / AUTOC. GRIMALT que, com molts altres aquesta jornada, s'hagué d'aplaçar a causa de la pluja i el mal temps. (Si hi hagués més pavellons cuberts...!)

S'havia de jugar el dijous a vespre i, per tant, no el podem incloure dins aquesta crònica.

### PER AVUI

Es tracta del darrer partit pel Campionat de Mallorca per als juvenils masculins, que han tingut la temporada més llarga que els altres dos equips. Venen els del Sant Josep B. S'espera que sigui nivelladíssim.

### REBOT OFENSIU

### AJEDREZ

## Bernaldo a medio punto del campeonato de Mallorca

A falta de la última ronda para finalizar el campeonato de Mallorca individual, sigue líder del mismo A. Romero del C. A. Casa de Menorca con 8 puntos seguido muy de cerca por el jugador local J. A. Bernaldo, que al vencer al M. B. J. M.ª Forteza en la pasada ronda se coloca con 7'5 puntos, y lo más probable es que en esta última ronda se enfrenten entre sí para dilucidar el título de campeón.

Con 6'5 - J. P. Cerrato y L. Cánaves al vencer brillantemente a sus respectivos rivales, F. Pomar y R. Oliver.

Con 6 - F. Lorenzo que venció a J. Fajula, J. Cánaves vencedor de L. Bermejo, M. Sierra y A. Fiol que entablaron con Vielsa y J. R. Galiana.

Con 5 - A. Cánaves que fue derrotado por T. Estela.

Con 4 - M.ª L. Soler cuyo papel puede considerarse excelente.

Con 3 - J. Gil, el pequeño que quiere destacar y de hecho lo consigue.

Con 2 - M. Fernández y M.ª A. Ferragut. Con 1 - P. Gil.

A partir del sábado 3 de Mayo se iniciará el torneo social del C. A. La Protectora 1986 para jugadores y aficionados locales, para una mayor información dirigirse a A. Cánaves 581140 o a Tot Micro 582326.

Cánaves

GUARDARIA niños en mi casa.  
Inf.: Tel. 580262 (por las noches)

CALA FERRERA (Cala d'Or) se alquila local 50 m.2 con sótano, hace esquina, terraza de 90 m.2  
Inf.: Aurora Vera Tel. 690011 (laborables de 9 a 14 y de 17 a 19 h.).

CALA FERRERA (Cala d'Or) se alquila local de 50 m.2 con sótano, terraza de 25 m.2  
Inf.: Aurora Vera, Tel. 690011 (laborables de 9 a 14 y de 17 a 19 h.).



Plomes amigues

## L'Associació Internacional de Llengua i Literatura Catalanes

Josep Massot i Muntaner

Entre totes les entitats que arreu del món es dediquen a l'estudi de la nostra llengua, la que fins ara ha tingut un ressò més ampli i ha aconseguit un major nombre d'adherits ha estat l'Associació Internacional de Llengua i Literatura Catalanes (abreviada AILLC), que va néixer oficialment a Cambridge l'abril de 1973, encara en plena època franquista, bé que en realitat el seus orígens els hem de trobar molt més enllà: El 1967 la Universitat d'Estrasburg va voler organitzar un col·loqui, programat pel catedràtic de llengües romàniques d'Estrasburg, G. Straka, amb la col·laboració de Germà Colom, de la Universitat de Basilea, i per Antoni M. Badia i Margarit, de la de Barcelona. L'èxit d'aquesta reunió de 1967, limitada a temes lingüístics i amb un nombre de participants molt reduït, va moure a pensar en la possibilitat de continuar el col·loqui iniciat i Felip M. Lorda i Alaiz —actualment membre destacat del partit socialista de Catalunya i aleshores professor a la Universitat d'Amsterdam— es va encarregar de tirar endavant un col·loqui de llengua i literatura catalanes a Amsterdam, el març de 1970. Allà nasqué el propòsit d'institucionalitzar aquests col·loquis, cada tres anys, i de crear una associació que se n'ocupés d'una manera habitual. D'aleshores ençà, els col·loquis han tingut lloc, amb una participació cada cop més nombrosa i amb una temàtica molt variada, a Cambridge (1973), a Basilea (1976), a Andorra (1979), a Roma (1982) i a Tarragona-Salou (1985).

L'objectiu de l'AILLC no es limita a organitzar els col·loquis i a publicar-ne les actes —que constitueixen un conjunt impressionant de material sobre la nostra llengua i la nostra literatura—, sinó que, segons els estatuts, té «la finalitat d'aplegar les persones físiques o morals que s'interessin per la llengua i la literatura catalanes, i fomentar els estudis de llengua i literatura catalanes i de totes les altres manifestacions de la cultura d'expressió catalana per tot arreu on la comesa serà possible». Per tal d'aconseguir-ho, s'estructura com una associació internacional, oberta a tothom —sense exigir cap títol i demanant només una mòdica quota anual—, amb seu a la Universitat d'Amsterdam i amb l'a-

provació de la reina d'Holanda (recordau que el 1973 no era possible de crear una societat semblant amb seu a Barcelona, a València o a Mallorca, sobretot tenint en compte que les associacions de tipus internacional eren molt malvistes pel règim del general Franco, que tampoc no permetia l'ensenyament del català d'una manera normal i corrent).

En aquests moments l'AILLC té més de mil membres la major part dels quals són lògicament dels diversos Països Catalans (assenyalem un gran predomini de valencians, mentre que els mallorquins hi són molt escassos). No hi manquen però grups importants d'Anglaterra, de França, de Suïssa, d'Itàlia, d'Alemanya, d'Holanda, dels Estats Units i del Canadà, etc., i representació més reduïda de Bèlgica, de Romania, d'Hongria, de la República Democràtica Alemanya, de l'URSS, etc.

Des de l'any 1980, l'AILLC publica una revista semestral titulada «Estudis de llengua i literatura catalanes» (editada per les Publicacions de l'Abadia de Montserrat), on han aparegut miscel·lànies d'homenatge a Josep M. de Casacuberta, a Pere Bohigas i a Antoni M. Badia i Margarit, al costat d'un volum que fa una ressenya detallada dels estudis de català a Europa i a Amèrica durant els segles XIX i XX i de dos volums de *Repertori de catalanòfils*, amb una llista de les publicacions de tots els membres de l'Associació. Ha contribuït també a l'edició d'un recull de *Textos i estudis medievals* de Francesc de B. Moll (1982) i de *L'Aportació a l'estudi de la literatura catalana* de Pere Bohigas (1982), i acaba de publicar dos volums de *Estudis de literatura catalana en honor de Josep Romeu i Figueras*. Mentrestant està en preparació el pròxim col·loqui de l'AILLC, que tindrà lloc a Tolosa de Llenguadoc d'aquí a tres anys.

Si qualcú vol saber més coses sobre l'AILLC, pot escriure'm unes ratlles (a l'Abadia de Montserrat, Barcelona) i amb molt de gust li enviaré un opuscle, *L'Associació Internacional de Llengua i Literatura Catalanes*, que en conté la història, els estatuts i una llista de membres.

(Col·laboració distribuïda per l'Associació de la Premsa Forana).

## Ajuntament de Felanitx

### ANUNCIO

Se pone en conocimiento de los posibles interesados, que durante los próximos días 21 al 25 del corriente mes de Abril se celebrará un Curso de Formación de Consumo Alimentario, organizado por la Dirección General de Consumo, con la colaboración del Ayuntamiento de Felanitx.

Dicho curso se celebrará en el local de «Sa Nostra», desde las 21 a las 22'30 horas de los días mencionados.

Felanitx, a 15 de Abril de 1986.

Pedro Mesquida Obrador

## Llepolies casolanes

### FLAMS

**Ingredients.**—Un litre de llet, 12 vermells d'ou, 400 grams de sucre, 50 grams de midó i un polset de vainilla.

**Preparació.**—Mesclau els vermells d'ou i el sucre, afegiu-hi la llet i remaneu-ho fins que el sucre estigui ben fos. Haureu deixat un poquet de llet apart, que mesclareu amb el midó per a fondre-lo, i llavors l'afegiu a la mescla anterior i també la vainilla. Mentrestant cremau dins una pella sucre amb unes gotes d'aigua i unes gotes de suc de llimona i estarà a punt de caramel quan el fum que faci sigui ben blanc. Tot d'una tirau-lo dins les flameres i ja podeu omplir-les. Amb el foc fluixet posau-les al forn al bany maria.

**Nota:** No tenguem la temptació de fer-ho retre posant-hi un parell de blancs d'ou, són molt millors amb el vermell sol.

NECESITO MUCHACHO a partir de 16 años para oficina y almacén. INFORMES: EN ESTA ADMON.



## mercado nacional de ocasión

Nuestro Mercado Nacional de Ocasión le ofrece siempre "ocasiones de confianza": coches revisados y puestos a punto. Esta semana le hacemos una oferta especial. Venga a vernos con toda confianza.

### OFERTA DE LA SEMANA

Seat Panda	PM-Y
Seat Ronda CLX	PM-X
R-4 TL	PM-S
R-5 TL	PM-I
Renault 14 GTS	PM-V
R-7	PM-T
R-7	PM-H
Talbot Samba	PM-Y
Talbot 150	PM-P
Talbot Horizon GL	PM-Y
Talbot Horizon EXD	PM-Y
Ford Fiesta	PM-P
Ford Fiesta	PM-U

Sábados y domingos abierto por las mañanas.

FACILIDADES DE PAGO



F. MANRESA, S.A.  
Concesio. Renault  
C. de Campos, s-n  
Tel. 581984-85

SE VEN UN BON LLAUT molt mariner, de 37 pams, amb motor Solé Diesel.

INFORMES: EN ESTA ADMON.  
o Tel. 580130

## Confecciones SANTUERI

extenso surtido en  
VESTIDOS y TRAJES  
**PRIMERA COMUNION**

C. Plaça, 3

Tel. 580606



## BAR SALA IMPERIAL

Manacor

4	25	40	57	74
8	26	30	62	81
10	33	46	59	77

Laborables a partir de las 7 de la tarde.  
Festivos a partir de las 5 de la tarde.



VIAJES felanitx TOURS

p. de s'araval, 8 tel. 58.24.00

Su agencia de viajes

Venta de billetes avión, barco y excursiones